

EXPORTNO-IMPORTNÁ BANKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Grösslingová 1, 813 50 Bratislava

Žiadosť o poistenie investícií slovenských právnických osôb v zahraničí proti riziku zamedzenia prevodu úhrad z investície, vyvlastnenia alebo politicky motivovaného násilného poškodenia

(podľa Podmienok úverového poistenia "I")

I. Žiadateľ / Investor

Obchodné meno žiadateľa:

Právna forma:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

Zodpovedný zamestnanec:

Telefón:

Fax:

II. Popis investičného projektu

Investícia (popis a názov predmetu investície):

Charakter a povaha investície (typ vkladu):

Zdroje financovania investície:

Je umiestnenie tejto investície v súlade s právnym poriadkom orgánov hostiteľského štátu?

áno

nie

III. Rozsah investície a podiel na investícii

Celková hodnota investície/celkový podiel žiadateľa:
v EUR
v cudzej mene

Predpokladaný dátum začatia investície:

Predpokladaná dĺžka trvania investície:

Predpokladaná hodnota investície v jednotlivých rokoch:

IV. Zahraničná spoločnosť

Obchodné meno zahraničnej spoločnosti:
Sídlo:

Štát:
Právna forma:

Telefón:

Fax:

Zahraničná spoločnosť, ktorá je predmetom investovania je:
nová

už existuje, ide o rozvoj

Bude mať hostiteľský štát účasť v zahraničnej spoločnosti ?
nie

áno, bude vlastníť%

V. Poistené riziká

Poistenie proti udalostiam, ktoré vznikli v dôsledku skutočností uvedených v Podmienkach pre poistenie investícií slovenských právnických osôb v zahraničí:

- a) nemožnosť transferu úhrad do SR
- b) vyvlastnenie
- c) politické násilné činy

Požadujete zmluvu o budúcej zmluve (prísľub poistenia):

áno

nie

Žiadateľ je povinný zároveň so žiadosťou predložiť:

- finančné údaje (súvahu, výkaz ziskov a strát, výročnú správu) za posledné tri účtovné obdobia,
- výpis z obchodného registra alebo živnostenský list nie starší ako 3 mesiace,
- údaje o vlastníckej štruktúre a počte zamestnancov,
- investičný projekt.

Taktiež je povinný na požiadanie poskytnúť ďalšie doplňujúce údaje potrebné pre uzatvorenie poistnej zmluvy (zmluvy o budúcej zmluve – prísľube poistenia). Dodatočné zmeny musí žiadateľ predložiť EXIMBANKE SR písomne a tieto môžu byť dôvodom k odloženiu alebo aj zrušeniu pripravovanej poistnej zmluvy.

Prehlásenie žiadateľa o poistenie

Prehlasujem, že som sa oboznámil s Podmienkami pre poistenie investícií slovenských právnických osôb v zahraničí a ich ustanovenia budem plne rešpektovať. Potvrdzujem, že údaje uvedené v tejto žiadosti sú pravdivé a úplné a žiadne dôležité skutočnosti známe k dátumu podania tejto žiadosti neboli vynechané alebo zatajené.

Beriem na vedomie svoju povinnosť uhradiť EXIMBANKE SR náklady spojené s analýzou poistného rizika, a to na základe vystavenej faktúry EXIMBANKY SR podľa dátumu stanovenej splatnosti.

Zaväzujem sa, že bez omeškania oznámim EXIMBANKE SR ďalšie skutočnosti, súvisiace s požadovaným poistením, ku ktorým došlo po predložení tejto žiadosti.

Beriem na vedomie, že EXIMBANKA SR má právo overiť si pravdivosť vyššie uvedených prehlásení a zaväzujem sa poskytnúť jej všetky informácie a podklady, ktoré si EXIMBANKA SR za týmto účelom vyžiada.

Beriem na vedomie, že EXIMBANKA SR má právo odmietnuť poistné plnenie, ak sa preukáže, že žiadateľ uviedol v žiadosti o poistenie neúplné a/alebo nepravdivé údaje týkajúce sa podplácania v medzinárodnom obchode.

Štatutárni zástupcovia (meno a funkcia):

Dátum podpisu

Pečiatka a podpis štatutárnych zástupcov

Všetky uvedené informácie sú dôverného charakteru a slúžia EXIMBANKE SR pre spracovanie návrhu poistnej zmluvy (zmluvy o budúcej zmluve - prísľubu poistenia).

Dotazník o vplyve vývozu na životné prostredie**I. Základné údaje**

1. Názov projektu:
2. Hodnota projektu:
3. Umiestnenie projektu:
4. Stručný popis technického riešenia projektu:
5. Predpokladaný termín začiatku realizácie projektu a jeho dokončenie:
6. Pôvodné využitie miesta, kde má byť projekt umiestnený:

II. Ďalšie údaje

1. Realizácia projektu bola získaná na základe verejnej súťaže (tendra) ?
 áno nie
Ak áno, bolo súčasťou podmienok verejnej súťaže (tendra) aj posudzovanie vplyvu na životné prostredie?
 áno nie
2. Ide o vývozný kontrakt, ktorý je súčasťou projektu zabezpečeného iným subjektom ?
 áno nie
Ak áno, uveďte, kto je hlavným dodávateľom tohto projektu, veľkosť projektu, podiel slovenského vývozcu a hodnotu dodávok a aké je Vaše postavenie pri realizácii projektu?
3. Sú do financovania projektu zapojené medzinárodné finančné inštitúcie ?
 áno nie
Ak áno, uveďte ktoré?
4. Sú do poistenia projektu zainteresované aj iné ECA ?
 áno nie
Ak áno, uveďte ktoré?
5. Na základe Vášho názoru je možné zaradiť projekt do niektorého z citlivých odvetví a sektorov, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 3 ?
 áno nie
Ak áno, ktorého?
6. Váš vývoz má byť realizovaný v niektorej z citlivých oblastí uvedených v prílohe č.3 ?
 áno nie
Ak áno, uveďte o akú citlivú oblasť ide.
V prípade ak máte pochybnosti o akú citlivú oblasť ide, uveďte presné miesto projektu a jeho stručnú geografickú charakteristiku.

7. Bolo vykonané posúdenie projektu z hľadiska vplyvu na životné prostredie ?

- áno nie neviem

Ak áno, uveďte podľa akých pravidiel (národných či medzinárodných) s uvedením konkrétneho označenia; výsledok posúdenia je vývozca povinný priložiť v slovenskom a anglickom jazyku.

8. Vami dodávané tovary/služby slúžia len pre rozšírenie výroby do 25 % výrobnej produkcie, resp. pre bežnú modernizáciu bez zhoršenia vplyvov na životné prostredie ?

- áno nie

Pokiaľ nie je projekt zaradený do vyššie uvedených citlivých odvetví a sektorov, alebo sa nenachádza v citlivej oblasti, a pokiaľ je odpoveď na otázku č. 7 áno, v tomto prípade nemusíte odpovedať na ďalšie otázky dotazníka.

9. Do akej miery ste schopní ovplyvniť projekt alebo špecifikáciu vyváženého tovaru/služieb ?

10. Je Vám známe, či sú parametre projektu v súlade s normami pre životné prostredie a sociálnymi normami krajiny konečného určenia vývozu alebo zodpovedajúcimi medzinárodnými pravidlami ?

- áno nie neviem

Ak áno, uveďte s akými (národnými či medzinárodnými) s uvedením konkrétneho označenia. Ak nie, máte informácie ako bude zabezpečené ich dodržanie ?

- áno nie

III. Doplnujúce údaje

V prípade ak sú známe:

1. Údaje o stave životného prostredia a jeho zložiek v oblasti, kam bude smerovaný vývoz;
2. Údaje o vplyvoch projektu na obyvateľstvo a na životné prostredie, opatrenia k prevencii, zmierneniu, vylúčeniu prípadne kompenzácii nepriaznivých vplyvov;
3. Ďalšie podstatné údaje o projekte, mapová a iná dokumentácia týkajúca sa údajov v dotazníku.

Vyhodnotenie dotazníka:

Zaradenie projektu do kategórie:

A

B

C

(časť len pre záznamy EXIMBANKY SR)

PREHLÁSENIE VÝVOZCU

Prehlasujeme týmto, že

- a) všetky údaje uvedené v tomto dotazníku sú pravdivé,
- b) sme vedome nezamlčali ani neskreslili žiadne údaje, ktoré sú pri vyhodnotení vplyvu vývozu na životné prostredie dôležité,
- c) sme si vedomí, že v prípade vzniku poistnej udalosti, nedodržaním podmienok vyplývajúcich z posudku o vplyve vývozu na životné prostredie, EXIMBANKA SR môže odmietnuť poistné plnenie,
- d) pri poistení vývozného odberateľského úveru na financovanie vývozu poskytneme potrebnú súčinnosť komerčnej banke pri predkladaní údajov pre vyhodnotenie vplyvu vývozu na životné prostredie.

Miesto a dátum:

Meno a funkcia osôb oprávnených zastupovať vývozcu:

Pečiatka a podpis osôb oprávnených zastupovať vývozcu:

ILUSTRATÍVNY ZOZNAM CITLIVÝCH ODVETVÍ A SEKTOROV

Tento zoznam je indikatívny a týka sa projektov na zelenej lúke alebo prestavby projektov nižšie uvedených. Typy projektov, ktoré obsahuje sú len príkladmi.

1. Rafinérie ropy (okrem spoločností vyrábajúcich z ropy len mazivá) a zariadenia pre splyňovanie a skvapalňovanie 500 ton alebo viac uhlia alebo asfaltových bridlíc denne.
2. Tepelné elektrárne a ostatné spaľovacie zariadenia s tepelným výkonom 300 MW¹ alebo viac a jadrové elektrárne a iné atómové reaktory vrátane demontáže alebo vyradenie z prevádzky týchto elektrární alebo reaktorov (s výnimkou výskumných zariadení na výrobu a konverziu štíepnych a obohatených materiálov, ktorých maximálny výkon nepresahuje 1 kilowatt trvalého tepelného zaťaženia).
3. Zariadenia určené na výrobu alebo obohacovanie jadrových palív, prepracovanie alebo konečnú likvidáciu ožiarených atómových palív, alebo na skladovanie, likvidáciu a spracovanie rádioaktívneho odpadu.
4. Integrované zariadenia na prvotné tavenie liatiny a ocele, zariadenia na výrobu neželezných surových kovov z rudy, koncentrátov alebo druhotných surovín za pomoci metalurgických, chemických alebo elektrolytických postupov.
5. Zariadenia na ťažbu azbestu a na spracovanie a transformáciu azbestu a produktov obsahujúcich azbest: na azbestocementové produkty s ročnou výrobou väčšou ako 20000 ton hotového výrobku, na trecie materiály s ročnou výrobou väčšou ako 50 ton hotového výrobku, na ostatné použitie azbestu väčšie ako 200 ton ročne.
6. Integrované chemické zariadenia, t.j. zariadenia na výrobu látok v priemyselnom rozsahu pri použití procesov chemických premien, v ktorých je niekoľko jednotiek položených vedľa seba a sú funkčne navzájom prepojené, a ktoré sú určené na výrobu základných organických chemikálií, základných anorganických chemikálií, hnojív na báze fosforu, dusíka alebo draslíka (jednozložkové alebo viaczložkové hnojivá), základné výrobky k ochrane rastlín a pesticídy, základné farmaceutické výrobky s použitím chemických alebo biologických procesov, výbušniny.
7. Výstavba diaľnic, ciest pre motorové vozidlá a tratí pre diaľkovú železničnú prepravu a letísk s dĺžkou hlavnej rozjazdovej/pristávacej dráhy 2100 metrov alebo viac a výstavba novej cesty štvor alebo viac prúdovej, alebo prestavba a/alebo rozšírenie existujúcej cesty tak, aby poskytovala štyri alebo viac prúdov, pokiaľ táto cesta alebo prestavovaná časť cesty dosiahne nepretržitú dĺžku 10 kilometrov a viac.
8. Produktovody, terminály a pridružené zariadenia na veľkokapacitnú prepravu plynu, ropy a chemikálií.
9. Námorné prístavy ako aj vnútrozemské vodné kanály a prístavy pre vnútrozemskú plavbu, ktoré umožňujú prechod lodí s nosnosťou viac ako 1350 ton, obchodné prístavy, móla na nakladanie a vykladanie prepojené s pevninou, ktoré sú mimo prístavov alebo na mori (s výnimkou mól pre trajekty), ktoré môžu prijať plavidlá s výtlakom viac ako 1350 ton.
10. Zariadenia spracovanie a odstraňovanie odpadov spaľujúce, chemicky spracovávajúce alebo skládkujúce toxické a nebezpečné odpady.
11. Veľké priehrady a ostatné nádrže určené na zadržiavanie alebo trvalé zachytenie vody.²⁾
12. Činnosti spojené s čerpaním podzemných vôd alebo prečerpávanie umelých podzemných vôd v prípadoch, kde ročný objem čerpanej alebo prečerpávanej vody dosahuje 10 mil. kubických metrov a viac.

13. Priemyselné závody na a) výrobu celulózy z dreva alebo podobných vláknitých materiálov, b) výrobu papiera a celulózy s výrobnou kapacitou prevyšujúcou 200 vzduchom sušených metrických ton alebo viac denne.
14. Ťažba rašeliny, kameňolomy a povrchová ťažba a spracovanie kovových rúd alebo uhlia.
15. Ťažba ropy a zemného plynu pre komerčné účely.
16. Skladovacie zariadenia na ropu, petrochemické a chemické výrobky s kapacitou 200000 ton alebo viac.
17. Veľkoplošná ťažba dreva.
18. Obecné úpravovne odpadových vôd s kapacitou zodpovedajúcou ekvivalentu viac ako 150000 obyvateľov.
19. Obecné zariadenia na spracovanie pevných odpadov a odpadových skládok.
20. Rozsiahle turistické a maloobchodné zariadenia.
21. Výstavba nadzemných elektrických prenosových liniek.
22. Veľkoplošná rekultivácia.
23. Veľkoplošné primárne poľnohospodárstvo/lesníctvo zahrňujúce zúrodnenie alebo kultiváciu prírodných lokalít.
24. Koželužne na kože a usne, kde kapacita presahuje 12 ton hotového výrobku denne.
25. Zariadenia na intenzívny chov hydiny alebo ošípaných s kapacitou viac než 40000 miest pre hydinu, 2000 miest pre chov ošípaných (nad 30 kg), alebo 450 miest pre prasnice.
26. Projekty, ktorých realizácia je plánovaná v citlivých oblastiach alebo projekty, ktoré budú mať citeľný vplyv na tieto oblasti, hoci sa táto kategória projektov nevyskytuje vo vyššie uvedenom zozname. Tieto citlivé oblasti zahrňujú národné parky alebo iné oblasti identifikované národnými alebo medzinárodnými zákonmi a ostatné citlivé oblasti medzinárodného, národného alebo miestneho významu, ako sú mokrade, lesy s vysokou úrovňou biologickej rozmanitosti, oblasti archeologického alebo kultúrneho významu a oblasti dôležité pre domorodé obyvateľstvo alebo iné zraniteľné skupiny.

Poznámka: Ide len o orientačný prehľad a týka sa projektov, kde ide o vybudovanie úplne nových kapacít alebo o značné (najmenej o 25 %) rozšírenie existujúcich kapacít.

¹⁾ Pracovná skupina pre vývozné úvery a úverové garancie sa dohodla na tom, že definícia "tepelný výkon 300 megawatt" má by interpretovaná ako "obvyklý ekvivalent k hrubému elektrickému výkonu 140 megawattov pre elektrárne s parnými turbínami a plynovými turbínami s jednoduchým cyklom".

²⁾ Podľa definície Medzinárodnej komisie pre veľké priehrady (International Commission on Large Dams – ICOLD) ICOLD definuje priehradu ako veľkú, keď má výšku od základov 15 m alebo viac. Priehrady s výškou medzi 5 m a 15 m a s akumulačným priestorom väčším ako 3 mil. m³ sú rovnako klasifikované ako veľké priehrady.

Posudok o vplyve vývozu na životné prostredie

Rozsah posudku o vplyve vývozu na životné prostredie a úroveň rozpracovania detailov by mal zodpovedať potencionálnym dopadom z projektu. Posudok má obsahovať nasledujúce body (uvedené poradie nemusí byť zachované):

- **Vykonávacie resumé:** stručne a výstižne pojednáva o dôležitých poznatkoch a odporúčanom realizovaní opatrení.
- **Politický, právny a administratívny rámec:** pojednáva politický, právny a administratívny rámec, v ktorom sa posudok vykonáva.
- **Popis projektu:** popisuje navrhovaný projekt a jeho geografický, ekologický, sociálny a časový kontext, vrátane potenciálne požadovaných vonkajších investícií (napr. príslušných potrubných rozvodov, prístupových ciest, elektrární, vodární, bytovej výstavby, surovín a skladovacích priestorov). Naznačuje potrebu pre plán presídlenia alebo plán sociálneho rozvoja. Obsahuje tiež mapu znázorňujúcu miesto projektu a oblasť/plochu vplyvu projektu.
- **Základné údaje:** odhaduje/stanovuje dimenzie oblasti štúdie a popisuje príslušné fyzikálne, biologické a socio-ekonomické podmienky, vrátane zmien predpokladaných pred začiatkom projektu. Zohľadňuje tiež súčasné a navrhované rozvojové aktivity v rámci oblasti projektu, ktoré sa neviažu priamo na projekt. Údaje majú zodpovedať rozhodnutiam o lokalite, dizajne a prevádzke projektu a opatreniach na zmiernenie dopadov; v tejto časti sa odvoláva na správnosť a spoľahlivosť údajov a ich zdroje.
- **Vplyvy na životné prostredie:** predpovedá a hodnotí pravdepodobnosť pozitívnych a negatívnych dopadov projektu v kvantitatívnom vyjadrení možného rozsahu. Identifikuje opatrenia na zmiernenie dopadov a všetky zostatkové negatívne dopady, ktoré nemožno zmierniť. Skúma príležitosti environmentálneho skvalitnenia. Identifikuje a odhaduje rozsah a kvalitu dostupných údajov, hlavné údajové medzery a neurčitosti spojené s predpokladmi, špecifikuje tiež okruhy, ktoré nevyžadujú ďalšiu pozornosť.
- **Analýza alternatív:** systematicky porovnáva možné alternatívy k navrhovanej lokalite projektu, technológii, dizajnu a prevádzke – vrátane situácie „bez projektu“.
- **Vzhľadom na potenciálne environmentálne dopady každej alternatívy;** uskutočniteľnosť zmiernenia týchto dopadov; ich kapitálovú a periodickú nákladovosť; ich primeranosť k miestnym podmienkam; ich inštitucionálne, vzdelávacie a monitorovacie požiadavky. Pre každú z alternatív kvantifikuje možný rozsah vplyvov na životné prostredie a kde je to možné, pripojí ekonomické hodnoty. Stanovuje základ pre výberové kritériá navrhovaného projektového dizajnu a zdôvodnením potvrdzuje odporúčané emisné hladiny a prístupy k zábrane a odstráneniu znečistenia ovzdušia.
- **Plán riadenia ochrany životného prostredia:** popisuje opatrenia na zmiernenie a monitorovanie ako aj inštitucionálne opatrenia na elimináciu nepriaznivých dopadov, na ich redukciu alebo kompenzáciu do prípustnej úrovne, ktoré sa budú realizovať počas výstavby a prevádzky.
- **Konzultácie:** Zápisy z konzultácií, vrátane konzultácií cielených na získanie názorov a informácií od ľudí, miestnych nevládných organizácií a výkonných inšancií, ktoré nejakým spôsobom problematika ovplyvňuje.

Prehlásenie investora na dodržanie zákonných ustanovení proti podplácaniu v medzinárodnom obchode

- Prehlasujeme, že sme v plnom rozsahu informovaní o právnych následkoch podplácania v medzinárodných obchodných transakciách v konkrétnom národnom právnom systéme ako aj v národnej legislatíve. Sme si vedomí toho, že štátna podpora vo forme financovania resp. poistenia nesmie byť poskytnutá v súvislosti s vývozným kontraktom, pri príprave ktorého došlo resp. dôjde pri jeho realizácii ku korupcii v medzinárodnom obchode či už priamo alebo prostredníctvom tretích osôb v zmysle ustanovení osobitných predpisov §328 a násl. zákona č. 300/2005 Z.z. Trestného zákona a §49 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka.
- Prehlasujeme, že pri príprave vývozného kontraktu sme ani priamo, ani prostredníctvom tretích osôb neporušili predpisy proti podplácaniu v medzinárodnom obchode¹⁾ a ani ich pri realizácii vývozného kontraktu neporušíme.
- Prehlasujeme, že naša spoločnosť nie je uvedená na verejne prístupných zoznamoch vylúčených organizácií a jednotlivcov, tzv. „debarment lists“ žiadnej z nasledovných finančných inštitúcií:
 - Skupina Svetovej banky (World Bank Group),
 - Africká rozvojová banka (African Development Bank),
 - Ázijská rozvojová banka (Asian Development Bank),
 - Európska banka pre obnovu a rozvoj (European Bank for Reconstruction and Development),
 - Medziamerická rozvojová banka (Inter-American Development Bank).
- Prehlasujeme, že naša spoločnosť alebo ktokoľvek iný konajúci v našom mene v súvislosti s danou transakciou:
 - nie je v súčasnosti obžalovaný pred národným súdom,
 - nebol počas obdobia piatich rokov pred podaním žiadosti odsúdený národným súdom,
 - nebol subjektom ekvivalentných národných administratívnych opatrení pre porušenie legislatívy proti podplácaniu zahraničných verejných činiteľov ktorejkoľvek krajiny.
- Prehlasujeme, že naša spoločnosť na vyžiadanie EXIMBANKY SR zverejní identitu osôb konajúcich v našom mene v súvislosti s transakciou, ktorá je predmetom štátnej podpory, ako aj sumu a účel provízií a poplatkov, ktoré boli alebo majú byť vyplatené týmto osobám.
- Berieme na vedomie, že EXIMBANKA SR má právo overiť si pravdivosť vyššie uvedeného prehlásenia a zaväzujeme sa poskytnúť všetky informácie a podklady, ktoré si poisťovateľ za týmto účelom vyžiada.

¹⁾ Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č.318/1999 Z. z. Dohovor o boji s podplácaním zahraničných verejných činiteľov v medzinárodných obchodných transakciách

- Berieme na vedomie, že EXIMBANKA SR má právo odmietnuť poistné plnenie, ak sa preukáže, že žiadateľ uviedol v žiadosti o poistenie neúplné a/alebo nepravdivé údaje, ktoré sa týkajú podplácania v medzinárodnom obchode.

Názov obchodnej firmy žiadateľa:

Meno a funkcia:

Podpis osoby oprávnenej zastupovať investora:

V....., dňa.....